



Wir wünschen allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern sowie allen Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und frohe Festtage.

Die Weihnachtszeit ist die Zeit, einmal innezuhalten und sich auf die wirklich wichtigen Dinge zu besinnen.

Für das neue Jahr viel Erfolg, Glück und vor allem ganz viel Gesundheit!

Der Bürgermeister, die Gemeindevertretung und die Bediensteten der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See.



■ Heizkostenunterstützung 2021/2022

Antragsfrist: 18. Oktober 2021 bis 15. März 2022

Heizzuschuss € 180,-	Einkommensgrenze monatlich netto
Alleinstehende / Alleinerzieher	€ 960,00
Bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben; bei einer Pension von exakt € 1.030,91 kann von 360 Beitragsmonaten ausgegangen werden.	€ 1.070,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.510,00
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 250,00
Heizzuschuss € 110,-	Einkommensgrenze monatlich netto
Alleinstehende / Alleinerzieher	€ 1.190,00
Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.640,00
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 250,00

Bei der Antragstellung sind folgende Unterlagen

vorzulegen: Sämtliche aktuelle Einkommensnachweise sind mittels aller im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen, Lohn-/Gehaltszettel (monatlich!), Pensionsbescheid, AMS-Bescheid, etc. zu belegen. Bankverbindung mit IBAN und BIC

Als Einkommen gelten: Alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-SHG (Sozialhilfe) Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.

Nicht als Einkünfte gelten: Familienbeihilfen (incl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Pflegegelder, Wohnbeihilfe sowie Kriegsopferentschädigung.

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf, 9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at



Historische Bilder aus der Jahrhundertwende



Postkarte von Steindorf im Jahre 1899



Steindorf und der Ossiacher See im Jahre 1912

Das Seeufer war damals noch unverbaut.



Plakat aus dem Jahre 1932



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Die Corona Pandemie ist nicht vorbei. Es ist unsere Aufgabe in der Politik, als Wirtschaftstreibende, als Arbeitgeber und Arbeitnehmer, als Elternteile, einfach als erwachsene Bürgerinnen und Bürger dieser Realität ins Auge zu sehen UND uns auch dementsprechend zu verhalten. Bitte informieren Sie sich über die aktuell geltenden Verordnungen und handeln Sie danach. Bitte lassen Sie sich testen, tragen Sie Maske und halten Sie Abstand. Bitte gehen Sie zum Arzt Ihres Vertrauens und lassen sich über die Corona-Impfung beraten, wenn Sie sich bis jetzt noch nicht dazu entschließen konnten oder vereinbaren Sie ihren Booster-Termin. Machen Sie sich bitte bewusst, dass nicht alles was erlaubt wird, unter diesen Umständen auch klug ist. Vermeiden Sie Menschenansammlungen, vor allem in Innenräumen und bleiben Sie zuhause, wenn Sie sich krank fühlen. Allen voran: Bitte achten Sie auf sich! Denken Sie an den Ausspruch, „**Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts**“. Das gilt unter diesen Umständen ganz besonders sowohl für Ihr physisches als auch psychisches Wohlbefinden!

Am 21. Dezember ist kalendarischer Winterbeginn. Die Sonne hat ihre geringste Mittagshöhe und die folgende Nacht ist die längste, die dunkelste im ganzen Jahresverlauf. Viele Kulturen feiern an diesem Tag mit Festen und Bräuchen die Wintersonnenwende. Auch das Weihnachtsfest wenige Tage später ist ein Fest des Lichtes und der Hoffnung nach langer Finsternis. Ich wünsche Ihnen und mir, dass wir uns diese Bedeutung im heurigen Jahr mehr denn je zu Herzen nehmen. Auf dunkle Tage werden helle folgen und es liegt auch an uns, sie mit Licht, Liebe und Hoffnung zu füllen.

Ich wünsche Ihnen – unter aller gebotenen Vorsicht - ein besinnliches und besonders fröhliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie, einen Guten Rutsch und viel Glück und Zuversicht für das neue Jahr 2022.

Herzliche Grüße,
Ihr Bürgermeister
Georg Kavalir

Aus dem Gemeinderat Oktober 2021

- Das Ersatzmitglied im Gemeindevorstand für Vzbgm. Müller Walter wurde mit GR Augustin Andreas nachbesetzt.
- Die Nachbesetzung als Mitglied der SPÖ im Finanzausschuss und als Obmann im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport erfolgte mit GR Jäkl Christian.
- Die Verordnung für den Stellenplan 2022 wurde einstimmig beschlossen.
- Der vorliegende Entwurf für den Finanzierungsplan „Ankauf Valent-Areal“ sowie der Ankauf des „Valent-Areals“ wurde im Grundsatz mehrheitlich beschlossen.
- Die Zweckänderung der Bedarfszuweisungsmittel 2021 von „Standortentwicklung Bildungseinrichtungen“ auf Finanzierung „Ankauf Valent-Areal“ in der Höhe von € 20.000,- wurden mehrheitlich beschlossen.
- Die Änderung des mittelfristigen Finanzplanes wurde mehrheitlich beschlossen.
- Der 2. Nachtragsvoranschlag 2021 wurde einstimmig beschlossen.
- Die Aufhebung des Aufschließungsgebietes der Grundstücksfläche Grundstück Nr. 280, KG 72337 Steindorf von „Bauland-Kurgebiet – AUGB“ in „Bauland-Kurgebiet“ mit einem Gesamtausmaß von 3485 m² und die vorliegende Verordnung Aufhebung Aufschließungsgebiet, Zahl: 031-2/3/2021 wurden mehrheitlich beschlossen.
- Die Aufhebung des Aufschließungsgebietes der Grundstücksteilfläche Grundstück Nr. 45/1 (T) und Grundstück Nr. 45/5(T), KG 72337 Steindorf von „Bauland-Dorfgebiet-AUGB“ in „Bauland-Dorfgebiet“ mit einem Gesamtausmaß von 613 m² und die vorliegende Verordnung Aufhebung Aufschließungsgebiet Zahl:031-2/4/2021 wurden einstimmig beschlossen.
- Die Verordnung Zahl:031-2/5/2021 – Integrierte Flächenwidmungs- und Bauungsplanung „Resort Bodensdorf West“, erstellt durch den Raumplaner Mag. Dr. Jernej, wurde einstimmig beschlossen.
- Eine Vereinbarung für den Winterdienst zwischen der Gemeinde Steindorf und der Familie Rogatsch wurde einstimmig beschlossen.
- Der Auftrag zur Sanierung des Vorplatzes beim Rüsthaus in Steindorf an die Firma Granit in der Höhe von € 30.067,72 wurde einstimmig beschlossen.
- Die Nachbesetzung in die RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH mit Herrn Vzbgm. Müller Walter und Frau GR Augustin Christa wurde einstimmig beschlossen.
- Als weiteres Mitglied bzw. Ersatzmitglied in den Schutzwasserverband Gegendtal – Ossiacher See wurden einstimmig GV DI Blasge Arno sowie GV Thaler Alfred entsendet.



EP GOLLOB
ElectronicProfessional - Gollob Rainer
Lobisserweg 3 - 9551 Bodensdorf

*** Wir wünschen unseren Kunden
gesegnete Weihnachten
und ein Prosit 2022 ***

***** BESUCHEN SIE UNS IM SHOP ***
LOBISSERWEG 3 in BODENSDORF**

SHOP - ÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR 08:00 - 12:00
Terminvereinbarung immer möglich!

TEL: 0 42 43 / 21 405
E-MAIL: office@ep-gollob.at

IT - HANDY - NETZWERKTECHNIK - ADMINISTRATION
TELEKOMMUNIKATION - INTERNET - MULTIMEDIA
TV - SAT - SICHERHEITSTECHNIK

**STADT HOTEL PENSION
GFRERER-LIPP**

*Wir wünschen unseren
Gästen und Freunden
frohe Weihnachten sowie
ein gesundes 2022!*

Fam. Gfrerer-Lipp • Nadling 6 • 9560 Feldkirchen

I. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



**Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!**

Ein von der Corona Pandemie geprägtes Jahr geht in wenigen Wochen zu Ende. Ich möchte mich bei dieser Gelegenheit bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Gemeindeamt und im Bauhof für ihr Engagement und die gute Zusammenarbeit in dieser, nicht einfachen Zeit, bedanken.

Neben der gesundheitlichen Seite hat die Corona-Pandemie unsere Gemeinde auch wirtschaftlich sehr geschadet. Trotz dieser prekären Situation ist es gelungen, geplante Projekte umzusetzen. Wie Straßen-Sanierungen, Parkplatz vor dem Gemeindeamt, Parkplatz Poststraße, Zufahrtsstraßen in Tiffen und Unterberg, Parkplätze im Bleistätter Moor, Sanierung der Risse in den Straßen, sowie die Anbringung wichtiger Straßen-Markierungen. Die Markierungsarbeiten und die Ausbesserung der Risse werden im kommenden Jahr fortgesetzt.

Die ersten Schneefälle hat es bereits gegeben. Seitens der Gemeinde sind wir für den bevorstehenden Winter gut gerüstet. Ich appelliere an Ihr Verständnis, sollte es bei der Schneeräumung zu Verzögerungen kommen. Die Einsatzkräfte sind bemüht, so schnell wie möglich die Straßen, Wege und Gehsteige vom Schnee zu säubern, sie können dies aber nicht überall zur gleichen Zeit vornehmen.

Passen Sie ihre **Geschwindigkeit und die Ausrüstung** (Winterreifen, Schneeketten) den Witterungsverhältnissen an. Sie schützen damit sich selbst und Ihre Mitmenschen.

Abschließen möchte ich Ihnen einen schönen Advent, ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch und ein erfolgreiches Jahr 2022 wünschen.

Bleiben Sie gesund!

*Ihr Vizebürgermeister
Gotthard Hatberger*

**MB
HAUS**

Innovationen für die Zukunft

**WIR WÜNSCHEN ALLEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN
ERFOLGREICHES NEUES JAHR**

MB Holz Massivhaus GmbH
A-9551 Bodensdorf, Poststraße 19
Tel. +43/664 73 27 55 64 office@mb-holzmassivhaus.at
www.mb-holzmassivhaus.at



Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Miele

CENTER • OLSACHER

www.mielecenter.at

Ihr Miele Center in Villach und Spittal

KUNDENDIENST • VERKAUF • ERSATZTEILE

 **BESUCHEN SIE UNSEREN ONLINE-SHOP**

Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00

2. Vizebürgermeister Walter Müller

Referat: Sportreferat, Sozialhilfe und Sozialwesen, Familien-, Wohnungs- und Seniorenangelegenheiten, Gesundheitswesen, EU-Programme und Regionalmanagement

Sprechtage: Montag von 9 bis 10 Uhr

Tel: 0664 / 5148225



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, geschätzte Jugend!

Nachdem in meinem zuständigen Referat auch das Gesundheitswesen angesiedelt ist, sehe ich mich aufgrund der Ereignisse im November sowie den letzten Wochen veranlasst, hierzu einen Kommentar abzugeben.

Der „nahezu normale Sommer 2021“ – wie es gerne gesehen und auch teilweise verlautbart wurde – hat wohl bei uns Allen eine trügerische Hoffnung geschürt. Viele Expertenmeinungen wurden im Nachhinein betrachtet, leichtfertig vom Tisch gewischt oder einfach nicht gehört. Schon im Oktober wurden wir sodann von der Realität mehr oder weniger brutal eingeholt. Dies endete im 4. Lockdown. Verordnungen und geplante Maßnahmen, welche föglicherweise zu den unterschiedlichsten Reaktionen geführt haben. Konnten wir im Frühjahr 2020 mit einem vorbildhaften solidarischen Verhalten die Situation gut meistern, so waren nunmehr viele Kommentare – besonders in den sozialen Medien – um es noch höflich auszudrücken, für mich beschämend und überflüssig.

Schuldzuweisungen in zynischer und beleidigender Form – hüben wie drüben – sind einfach nicht angebracht. So lösen wir die Pandemie und damit einhergehenden Probleme sicher nicht. Ein klares Bekenntnis zur gelebten Demokratie! Unmutsäußerungen in geeigneter Form, JA – aber nur laut zu protestieren, Tafeln, Transparente zu zeigen und Fahnen zu schwingen, ist zu wenig! Und sinnvolle Ideen zur Lösung habe ich dabei so gut wie keine gesehen oder gehört!

Viele haben auch schon in den vergangenen Monaten die Regeln, wie Hygiene, Kontaktreduktion und Abstand hal-

ten, beachtet. Aber ebenso wurden diese leider von Vielen als nicht notwendig klein geredet und missachtet.

Wir sitzen aber sprichwörtlich „Alle in einem Boot“!

Ich habe sicher auch Verständnis für die unterschiedlichen Zugänge zur Impfung. Faktum ist allerdings, dass nachweislich die verschiedenen Inzidenzzahlen, und speziell auch die zu behandelnden Personen auf den Intensivstationen, diesbezüglich für mich eine klare Antwort gegeben haben und geben! Mein Vertrauen in die Expertenmeinungen und die Leistungen im Gesundheitsbereich habe ich auch bereits im Jänner d.J. zum Ausdruck gebracht! Ableitend aus Vorstehendem daher meine „Weihnachts- und Neujahreswünsche“: **Besinnen wir uns auf das gemeinsame Ziel, die Bewältigung der Pandemie!** Dazu wird es erforderlich sein, sich selbstkritisch zu hinterfragen und allenfalls auch das eigene Handeln und Tun zu ändern. Dies erwarte ich auch überparteilich von Politikern auf allen Ebenen!

An dieser Stelle ist wieder ein herzliches Dankeschön den MitarbeiterInnen im Gesundheitsbereich und natürlich jenen Unternehmen und tätigen Personen der systemerhaltenden Bereiche angebracht! Ebenso hoffe ich für alle sonstigen Selbständigen und Unternehmungen, dass es wieder die notwendigen Unterstützungen geben wird und ein halbwegs normaler Betrieb ehest wieder möglich wird!

Auf Gemeindeebene gab es in diesem Jahr wieder sehr viel zu tun. Vieles konnte bewältigt werden. Dafür ein herzliches Dankeschön sowohl den Damen und Herren in der Verwaltung als auch unseren Mitarbeitern im Bauhof. Auch bei den Gemeindemandatarinnen und -mandataren, welche teilweise ja erstmals im Gemeinderat vertreten sind, möchte ich mich für die konstruktive und wertschätzende Zusammenarbeit bedanken. Gerade in dieser Zeit war und bleibt ein noch stärkeres Zusammenrücken, rasches Handeln und gegenseitiges Vertrauen erforderlich.

**Für die bevorstehende Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, ein friedvolles, besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute für das Jahr 2022, mit viel Gesundheit sowie Zufriedenheit - und bedenken wir:
NUR GEMEINSAM SCHAFFEN WIR VIELES!**

Ihr Vzbgm. Walter Müller



GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe,
ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft,
Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Der Abfallwirtschaftsverband (AWV) Villach - ein Zusammenschluss von 26 Gemeinden, plant die Errichtung von Kärntens größter Photovoltaik-Anlage. Konkret geht es um die einstige Deponie in Müllnern, am Stadtrand von Villach. Dort wurden über viele Jahre, in Summe rund 900.000 Kubikmeter an Hausmüll gelagert. Seit dem Jahr 2000 ist die Deponie geschlossen. Sie müsste nun, nach fast vollständigem Abschluss der biologischen Abbauprozesse, dauerhaft verschlossen, also abgedichtet, werden. Üblicherweise geschieht dies durch den Einsatz großer Mengen von Kunststoffolie. Im Falle Müllnern müssten rund 50.000 Quadratmeter Folie verwendet werden.

Dazu wird es jedoch nicht kommen. Denn der AWV Villach hat sich dazu entschlossen, die Alt-Deponie in Kärntens größte Photovoltaik-Anlage umzuwandeln. Rund 25.000 Quadratmeter Paneele sollen auf einer Art Mega-Carport die Deponie überdachen. Der gewonnene Strom würde ausreichen, um bis zu 1300 Haushalte mit nachhaltiger Energie zu versorgen.



Weiters darf ich berichten, dass die Sanierung der Straße Winkl Ossiachberg abgeschlossen ist. Die Abnahme der Baumaßnahmen wurde von Herrn DI Knittel (Geologe) vorgenommen.

Bei der „Golkerstraße“ wurden die Leitschienen versetzt um den Hang zu entlastet. Die neue Asphaltdecke soll das Eindringen von Wasser in den Straßenkörper verhindern. Zusätzlich werden jetzt noch Messpunkte aufgestellt, um die Position der Straße zu überwachen. Für beide Projekte wurde vom Agrarlandesrat Martin Gruber eine Unterstützung in Aussicht gestellt.



Aus dem Tourismus darf ich Ihnen berichten, dass wir auf eine sehr erfolgreiche Sommersaison zurückblicken können. Im heurigen Jahr hatten wir bisher (inkl. Oktober) genau 263.044 Nächtigungen. Zum Vergleich waren es im Jahr 2020 - 294.636 Nächtigungen und im Jahr 2019 (ohne Corona) waren es 319.702 Nächtigungen. Man muss bedenken, dass die Betriebe im heurigen Jahr durch die Lockdowns eigentlich nur 6 Monate geöffnet waren. Es bleibt zu hoffen, dass wir zu Weihnachten wieder aufsperrern dürfen.

Den bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, mich bei allen MitarbeiterInnen der Gemeinde Steindorf für die Einsatzbereitschaft und die gute Zusammenarbeit bedanken.

Ich wünsch uns allen, Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und erholsames Weihnachtsfest und für 2022 viel Glück, Gesundheit und Erfolg.

Ihr GV DI Arno Blasge



Frohe Weihnachten
und alles Gute im
Neuen Jahr

KFZ WERKSTÄTTE

WALTER HUETER

Service aller Marken - Überprüfung § 57a - Karoserieschäden - Lackierung
 Versicherungsdirektabrechnung - Reifenservice - Klimageservice











Dorfstrasse 3
A-9520 Sattendorf

Tel.: 04248/29700
oder 0664/3029700
Fax: 04248/20022
kfz-hueter@oon.at



GV Alfred Thaler

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat
Sprechtage: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 1809436



**Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!**

Die Frage nach „weißen Weihnachten“ wäre für heuer also schon geklärt.

Im kommenden Jahr erwarten uns einige Wartungsarbeiten am Wasserversorgungsnetz der Gemeinde. Diese betreffen das Leitungsnetz, sowie auch den Quellenbereich. Die ständigen Investitionen in diesem Bereich sind enorm wichtig, um unsere Wasserqualität und die Aufrechterhaltung der Versorgung zu sichern. Einwandfreies und sauberes Trinkwasser ist für unser tägliches Leben und für unsere Gesundheit von größter Bedeutung.

Weihnachten wird wahrscheinlich auch in diesem Jahr leider wieder nicht so ausgelassen und unbeschwert stattfinden, wie wir es uns vielleicht vorstellen. Es bleibt uns allen zu wünschen, dass wir das Fest gesund im Kreis der Familie und engen Freunden feiern können. Lasst uns trotzdem

dankbar sein für die kleinen und unscheinbaren Dinge im Leben, erinnern wir uns an die sozialen Werte, denn auch wenn es nicht immer harmonisch und ohne Streit abläuft, dann doch immer öfter mit gegenseitiger Annahme, Geduld und vielleicht sogar überraschenden Lösungen und Perspektiven.

Einige Jahreshauptversammlungen unserer Dorfgemeinschaften und Kulturvereine fanden statt. Auch hier herrschte getrübe Stimmung, denn die meisten kulturellen vorweihnachtlichen Veranstaltungen können leider wieder nicht wie geplant, stattfinden. „Durchhalten“ ist ein sehr strapaziertes Wort geworden, ich weiß. Wir alle hoffen, dass irgendwann wieder Normalität einkehrt. Trotz allem durfte aber der Nikolo traditionell, unter Einhaltung der gesetzlichen Auflagen, unsere Kinder besuchen. Versuchen wir, gerade für die Kleinsten unter uns, die Zeit rund um das Fest der Liebe so schön wie möglich zu gestalten.

Ich bedanke mich abschließend auch bei allen ehrenamtlichen Helfern und der Jugend für die Tätigkeiten in und für unsere Gemeinde.

**Es heißt, an Weihnachten werden Wünsche wahr!
Darum wünsche ich uns allen Gesundheit, Glück,
Zufriedenheit und ein erfolgreiches Jahr 2022!**

Ihr GV Alfred Thaler

KÄRNTEN THERME
Warmbad · Villach

JETZT GUTSCHEINE ONLINE KAUFEN

Zauberhafte Gutscheinideen

Märchenhaft gut und gern gegebene Überraschungen. Wenn's mal etwas ganz Besonderes sein soll – oder wenn's mal ganz besonders schnell geben muss.

Geschenks-Gutscheine der KärntenTherme online unter www.kaerntentherme.com kaufen.

HUBER ENTSORGUNG

Verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2022!

Ihr Team der Huber Entsorgung

Vielen Dank für ein spannendes vergangenes Jahr und die besten Wünsche für ein besinnliches entspanntes Weihnachtsfest

steurer

Tischlerei · wohn-raum · Andreas Steurer
9551 Bodensdorf
Gustav Renker Weg 2
0650 7518214

WOHN+RAUM



GV Gabriele Köffler-Kavalar

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

In der Gemeinderatsitzung vom 12. Juli 2021 wurde der Beitritt zur Teilnahme an den Projekten **KEM** bzw. **KLAR!** beschlossen. Die Gemeinden Afritz, Arriach, Ossiach, Treffen und Steindorf am Ossiacher

See haben sich zur Klima- und Energie-Modellregion Ossiacher See Gegendtal zusammengeschlossen.

Der Projektträger - die RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH - vertreten durch Frau Sabine Kinz, Bakk., KEM Managerin Feldkirchen und Himmelberg, Gründungs- und Vorstandsmitglied Verein Energiereich, hat die Klima Koordinationsstelle zusätzlich zu ihren laufenden KEM übernommen.

Im Zuge des Workshops zur Findung der Schwerpunkte und Maßnahmen wurden gemeinsam folgende Punkte erarbeitet:

- Bewusstseinsbildung/Öffentlichkeitsarbeit
- Erneuerbare Energie
- Land- und Forstwirtschaft
- Mobilität

- Nachhaltiges Bauen, gemeindeeigene Gebäude, Energieeffizienz
- Tourismus und Wirtschaft

Diese inhaltliche Ausrichtung war die Grundlage zur Antragstellung, welcher bis zum 25. Oktober 2021 eingebracht wurde. Bis zum 23. Dezember 2021 wird mit einer Zu- bzw. Absage gerechnet. Nach Zusage wird mit der Erstellung des Umsetzungskonzeptes gestartet, welches als Fahrplan der Modellregion dient.

Auch zur Teilnahme am Programm **Klimawandel-Anpassungsmodellregion (KLAR!)** Ossiacher See Gegendtal haben sich oben genannte Gemeinden zusammengeschlossen. Ende November hat Corona bedingt ein Online-Workshop stattgefunden, bei dem wiederum gemeinsame Schwerpunkte festgelegt wurden. Der Antrag wird vom Koordinationsteam derzeit ausgearbeitet und ist bis 31. Jänner 2022 zu stellen. Mit einer Zu- bzw. Absage ist bis Frühjahr 2022 zu rechnen.

Interessantes finden Sie unter:

www.klimaundenergiemodellregionen.at

www.klar-anpassungsregionen.at

www.klimawandelanpassung.at

Abschließend möchte ich mich bei allen Gemeinde-MitarbeiterInnen für die gute Zusammenarbeit bedanken, sowie auch für die konstruktive Arbeit in den Ausschüssen und im Gemeinderat.

Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Adventzeit, sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest. Kommen Sie gut ins „Neue Jahr“ und bleiben Sie gesund.

Herzlichst Ihre GV Gabriele Köffler-Kavalar

ÖL • GAS • WASSER • HEIZUNG • SANITÄR

Josef Riepl

Konzessionierter Meisterbetrieb

Stördienst: 0664 / 524 13 74 od. 0664 / 121 12 00



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, sowie Glück und Erfolg für 2022

Tiffen 11 – 9560 Feldkirchen – Tel. 0 42 76 / 28 94 – Fax 0 42 76 / 50 47

E-Mail: mailbox@riepl.co.at – Internet: www.riepl.co.at




HEIMISCHE & LEBENDE CHRISTBÄUME

Baumschule GartenService
TEUFFENBACH

125 JAHRE
TEUFFENBACH

A-9552 Steindorf am Ossiacher See, Tel 04243/484, teuffenbach@baumschule.at

■ Bibliothek Bodensdorf

Bibliotheksleiter Werner Schachner BA MA

Tel: 0650 / 7441420

E-Mail: buecherei.bodensdorf@a1.net

Homepage: steindorf.gv.at

Internetzugang & WLAN

Neue Öffnungszeiten:

Dienstag: 17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Neues aus der Bücherei!

Die Bücherei Bodensdorf blickt auf ein gelungenes Jahr 2021 zurück!

Gemeinsam mit der Volksschule Bodensdorf ist uns Vieles gelungen. Der Bücherbestand hat sich vermehrt, genauso wie der Mitgliederstand. Wir begrüßen die neuen Mitglieder in unserer Mitte herzlich. Aber auch die alteingesessenen Mitglieder sind für uns wichtig!



So haben wir versucht bei der Beschaffung von Lesematerial auf all ihre Interessen und Bedürfnisse, soweit es ging, einzugehen. Ein besonderer Dank gebührt den zahlreichen Spendern von Büchern. Da unser Budget zum Ankauf von Büchern begrenzt ist, freuen wir uns über jedes Werk, das uns von Gönnern zur Verfügung gestellt wird. Dadurch konnten wir unseren Bestand mit vielen aktuellen und spannenden Werken bestücken und dadurch eine Vielfalt an Lesestoff für unsere LeserInnen bereitstellen.

Achtung! Um die Möglichkeit gute Literatur auch während des aktuellen Lockdowns lesen zu können, bieten wir Ihnen an, Bücher an einem bestimmten Ort für Sie zur deponieren. Zuerst unter www.bibliotheken.at/search?scope=L21009002 aussuchen.

Dann Anruf unter Tel: 0650/7441420.

Herzlichen Dank an alle GönnernInnen, LeserInnen, BesucherInnen und UnterstützerInnen!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen 2022!

Werner Schachner BA MA



N Line

Sparen Sie jetzt bis zu € 3.000,-

Premiere im Sportdesign.
Die neuen Hyundai N Line-Modelle.

Genießen Sie ultimativen Fahrspaß und lassen Sie sich von vielen markanten N Details im Stil unserer High-Performance-Fahrzeuge begeistern. Fühlen Sie jetzt die Power unserer N Line Modelle – exklusiver Auftritt ist garantiert! hyundai.at/n-line

i10 **N Line**
Schon ab € 19.790,-

i20 **N Line**
Schon ab € 20.690,-

i30 **N Line**
Schon ab € 30.490,-
Auch als Kombi und Fastback!

KONA **N Line**
Schon ab € 26.990,-

TUCSON **N Line**
Schon ab € 41.990,-



MOTOR MAYERHOFER

Vilack, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867, www.motor-mayerhofer.at



Preise/Witionen gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Symbolabbildung, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
CO₂ 116 - 158 g/km, CO₂ (gewicht): 31 g/km, Verbrauch: 4,6 - 6,8 l/100 km, Verbrauch (gewicht): 1,4 l/100 km. (Alle Angaben nach WLTP)



■ Kindergarten Bodensdorf

Wie jedes Jahr in der Weihnachtszeit haben wir uns wieder am Projekt „Weihnachten im Schuhkarton“ beteiligt. Von Tag zu Tag konnten wir dabei zusehen, wie die Türme der liebevoll gepackten Schuhkartons immer höher und höher wurden und am Ende der Abgabezeit feststellen, dass heuer noch mehr Päckchen gesammelt wurden als im vorherigen Jahr. Möglicherweise sind diese Mengen an Packerln auch auf die derzeit

sehr besondere Zeit zurückzuführen, in der man noch mehr dazu strebt, seinem gegenüber Mitgefühl zu schenken und anderen eine große Freude



zu bereiten. Eine große Freude konnten wir auch heuer am Nikolaustag in den Augen unserer Kindergartenkinder wahrnehmen. Obwohl uns der Nikolaus in diesem Jahr coronabedingt leider nicht persönlich besuchen konnte, versteckte er für alle Kinder im Wald einen großen Sack mit einem Gemeinschaftsgeschenk darin. Als wir mit den Kindern nach der Nikolo-Jause und von unserem Waldspaziergang im Schnee zurückkamen, wartete für jeden ein Schokonikolaus in den Patschen. Somit hatten wir auch heuer wieder ein tolles und besinnliches Nikolo-Fest im Kindergarten.

Andrea Stichauner

Kindermund

Kind zur Pädagogin nachdem sie das Kleid anschaut:
Das ist ein „Omakleid“, weil wir wollten das kaufen,
dann hat die Mama gesagt: das ist ein „Omakleid“

■ MOKIBODO Diakonie de la Tour



Montessori-
Kleinkindergruppe
Gruppenleitung:

Daniela Kropfisch
Tel. 0664 / 8504057

mokibodo@diakonie-delatour.at
www.diakonie.delatour.at



*Ein besonderes Strahlen
erhellte wieder die Welt,
die weihnachtliche Zeit
mit der ersten Kerze Einzug hält.
Möge sie Frieden schenken
und Wärme in die Herzen lenken.*

Mit dem
Anzünden der ersten
Kerze am Adventkranz und
dem Öffnen der Türen am
Adventkalender beginnt für unsere



Kinder eine aufregende und geheimnisvolle Zeit. Gemeinsam erleben wir Rituale und Traditionen, aus denen Kindheitserinnerungen werden.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventzeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2022!

Das MoKiBoDo Team mit Astrid, Eva, Lisa und Daniela

Jugendtaxibons

Taxigutscheine sind für Jugendliche im Alter von 15 – 18 Jahren im Gemeindeamt erhältlich!



*Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2022!*

- **sto Vollwärmeschutz**
- **Farben**
- **Tapeten**
- **Böden**
- **Holzböden schleifen und versiegeln**



9551 Bodensdorf/Ossiacher See
Bundesstraße 26, Tel. 04243/81 23





■ Ein Erlebnis der Sonderklasse

Im Rahmen des jährlichen Aktionstages der Bäuerinnen in Kooperation mit der Landwirtschaftskammer Kärnten, durften wir heuer den „Schule am Bauernhof“-Betrieb Krametterhof von Familie Haslauer in Haiden bei Feldkirchen, besuchen. Der Schwerpunkt unseres Besuches mit der 2. Klasse der Volksschule Bodensdorf bzw. der 1./2. Klasse der Volksschule Steindorf lag am hautnahen Erleben der Hühner, Puten, Schafe und Schweine am Hof, aber auch das Spezialgebiet von Familie Haslauer die Kräuter, welche rund um den Krametterhof wachsen, haben wir unter die Lupe genommen und zu köstlichen Aufstrichen, Joghurts, Tees und Samenmischungen verarbeitet.



Im Anschluss an diesen wunderbaren Vormittag mit den interessierten und informierten Kindern wurden wir, außer mit den selbstgemachten Köstlichkeiten der SchülerInnen, mit extra für uns zubereiteten Waffeln von der Oma am Hof, verwöhnt. Ein herzliches Dankeschön möchten wir an die SPÖ Steindorf, insbesondere an unseren 2. Vizebürgermeister Herrn Walter Müller richten, der uns rasch und unkompliziert dieses unvergessliche Erlebnis mit der Übernahme der gesamten Kosten ermöglicht hat. Ein herzliches Dankeschön auch an Christian Nindler (Reisebüro Nindler in Steindorf), der uns sicher und pünktlich von der jeweiligen Schule bis zum Krametterhof und wieder zurückgebracht hat. Und natürlich auch ein großes Dankeschön an unsere liebe Frau Direktor Andrea Struckl und ihr Lehrerteam, die solche Ausflüge auch in herausfordernden Zeiten wie diesen, in denen es so wichtig ist den Kindern ein Stück „Normalität“ zu schenken, möglich machen. Leider hat uns Corona für unseren Abschlussausflug mit den SchülerInnen der Expositur Tiffen zum Krametterhof am 19. November einen Strich durch die Rechnung gemacht, aber dieser wird mit Unterstützung der SPÖ, Frau Direktor Struckl und des Lehrerteams im Frühling 2022 nachgeholt. **Wir freuen uns darauf!**

Sigrid Tauchhammer (Bildungsreferentin der LK-Kärnten)

Der Singkreis Bodensdorf Ossiacher See wünscht gesegnete Weihnachten, Zeit zur Entspannung und Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge sowie Gesundheit, Erfolg und Glück im Jahr 2022.



■ Die VHS zu Gast in der Gemeinde



Die Regionalkoordination Ossiacher See stellt sich vor: Die Geschäftsführerin der Kärntner Volkshochschulen, Mag.a Beate Gfrerer und Regionalkoordinator Marc Glintschnig besuchten kürzlich Bürgermeister Georg Kavalari, um die neue Regionalkoordination für den Ossiacher See vorzustellen.

Ziel ist es, das Kursangebot in der Region zu erweitern und zu diversifizieren. Marc Glintschnig freut sich über neue Kursideen und den aktiven Austausch mit treuen, und künftigen Kursteilnehmer*innen und Trainer*innen. Regionalkoordination Ossiacher See der Kärntner Volkshochschulen.

Tel: 0676/845870711, **E-Mail:** m.glintschnig@vhskt.at

Dipl.- Päd Marc Glintschnig

■ Kunst und Kulturverein Bodensdorf

Obmann: Werner Schachner BA MA

Tel: 0650 / 7441420

E-Mail: w.schachner@gmail.com



KUNST & KULTUR
am Ossiacher See
Kunst- und Kulturverein Bodensdorf

Geschätzte Freundinnen und Freunde der schönen Künste!

Das Jahr geht ähnlich zu Ende, wie es vor 365 Tagen begonnen hat! Wir hatten gute Musik und herausragende Texte, Veranstaltungen im Kultursaal und Outdoor, sowie Höhen und Tiefen.

Und diese nicht nur in der Musik! Wir verlassen das Jahr mit leisen Tönen und sammeln Kraft für einen Start ins Jahr 2022!

Der Vorstand des Kunst- und Kulturvereins Bodensdorf wünscht allen ein besinnliches Fest und gesunde Tage weiterhin!

Für den Vorstand,
Werner Schachner BA MA

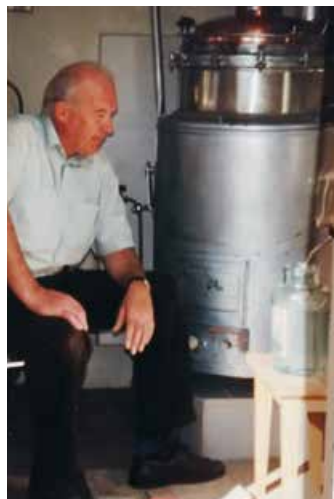
FEUERBERG



NEU auf der Gerlitzen Alpe - aus dem H12 wird das Bergeralm Mountain Café

Streich-Konzert, Dreiländerpolka, Ossiacher Viergesang oder Wald-Finale? Was klingt wie ein Musikprogramm ist nur ein kleiner Auszug aus der Menükarte des neuen Mountain Cafés. Ob Heidelbeerschmarren, Alpe Adria Jausenbrett oder Hendl-Suppentopf, hauseigene Limonaden oder feine Drinks, erleben Sie kulinarische Highlights im neuen Bergrestaurant. Das Bergeralm Mountain Café auf 1.750 Metern Seehöhe ist für Einheimische und Gäste der neue Treffpunkt auf der Gerlitzen Alpe. Es erwartet Sie eine windgeschützte Sonnenterrasse mit einzigartigem Panoramablick über die Kärntner Seen bis hin zu den Karawanken. Genuss inklusive.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Köstliches in memoriam Herbert Eigner

Viel zu früh hat uns heuer Herbert Eigner verlassen und wir erinnern uns an ihn als liebenswerten Menschen und engagierte Unternehmerpersönlichkeit aber auch als passionierten Produzenten von edlen Schnäpsen. So sind wir dankbar, dass wir seine letzte, nicht mehr selbst vollendete Maische zusammen mit Valentin Latschen („Pfau“) und unserem jungen Barteam zu folgenden Köstlichkeiten verarbeiten durften.

- Apfel-Zimt Schnaps ● Weihnachtspunsch
- Zirben-Kiefer Likör ● Zirben-Kiefer Schnaps

Jetzt mitspielen und gewinnen!

Der Feuerberg verlost 10x ein Alpe-Adria-Jausenbrett.
Alte Ansichten der Bergeralm – heute das neue Bergeralm Mountain Café eh. H12, früher die Bergerhütten.

Gewinnspielfrage: An welcher Stelle steht heute das neue Bergeralm Mountain Café?

Einfach den Standort am Bild einzeichnen und ein Foto bis 31.12.2021 an gewinnspiel@feuerberg.at senden.



© Mountain Resort Feuerberg



© Mountain Resort Feuerberg – Michael Stabenheiner

© Mountain Resort Feuerberg – Gernot Gleits

Lehre am Feuerberg

Immer auf der Suche nach jungen Talenten steht Kärntens Leitbetrieb für eine fundierte Ausbildung für aufstrebende Lehrlinge. Bereits zwei Auszeichnungen infolge konnte der Feuerberg allein im letzten Jahr bejubeln. Feuerberglehrling Malina Filipitsch gewann mit ihrem Team den Lehrlingshackathon der Wirtschaftskammer Kärnten und sicherte sich damit die Nominierung zum „Lehrling des Jahres 2021“. Ihre App mit dem Namen „BESTANDO“ hat die Fachjury überzeugt. Das Feuerberg-Team und vor allem die Rezeptionsleiterinnen Doris Amberger und Melanie Rahmeier sind richtig stolz auf diese Leistung: „Motivierte und kreative junge Mitarbeiter bereichern unser Team. Ihre Ideen und ihr Elan bringen Spass und neue Sichtweisen in unsere Arbeitsprozesse. Schön zu sehen, dass sie sich bei uns wohl fühlen und sich auch selbst so großartig entfalten können.“ Ein besonderes Highlight war auch die Auszeichnung von Christoph Guggi zum Lehrling des Jahres 2020. „Begeisterte Gäste spiegeln die innere Atmosphäre eines Hauses. Wir bemühen uns sehr um unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und es freut uns ganz besonders, dass der Feuerberg mehr und mehr zur Erfolgsschmiede für junge Menschen wird.“ Feuerberg-Chef, Erwin Berger.

Arbeiten am Feuerberg - ein Wohlfühlort für alle

Unter den 150 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern finden sich zahlreiche Nationalitäten und Kulturen, aber auch langjährige Mitarbeiter aus der näheren Umgebung und der Gemeinde Steindorf. Besonders viele Frauen arbeiten im Mountain Resort. Natürlich auch in Führungspositionen, ganz ohne Quotenregelung. Das liegt unter anderem daran, dass individuelle Teilzeitvereinbarungen und alle möglichen flexiblen Arbeitszeitmodelle selbstverständlich sind. Familiäre Verhältnisse, Studienpläne können mit solchen Werkzeugen gut berücksichtigt werden. Die Betreuung von Kindern aus Mitarbeiter-Familien wird in naher Zukunft umgesetzt. Aber es ist längst möglich, Kinder zur Arbeit mitzubringen.



© Mountain Resort Feuerberg – Martin Hofmann



© Mountain Resort Feuerberg – Michael Stabenheiner



Lust auf einen spannenden Arbeitsplatz direkt am Wohnort?

Hier geht's zu den Stellenanzeigen:

<https://www.feuerberg.at/de/service/jobs-karriere/offene-stellen/>



© Gert Huber

Ausstellung von Bodensdorfer Fotograf Gert Huber

Beeindruckende Mondfotos aus Kärnten und der Gegend um den Ossiacher See, fotografisch perfekt in Szene gesetzt. Der große Astronomie-Fan Gert Huber verbringt einige Zeit bei der Planung und Vorbereitung für Bilder, die zum Staunen bringen. Eine Auswahl seiner schönsten Fotos gibt es im Jänner 2022 am Feuerberg zu sehen.



■ Übermittlung Wasserzählerstand 2021

Liebe GemeindebürgerInnen, für eine korrekte **Jahresabrechnung 2021** werden ihre Wasserzählerstände benötigt. Hierfür wurden vor kurzem die Zählerstandformulare ausgesendet. Das ausgefüllte und unterzeichnete Formular können Sie dann persönlich im Gemeindeamt abgeben oder per Post bzw. per E-Mail an uns übermitteln. Trifft bis zum Abgabetermin (**30.12.2021**) keine Meldung ein, wird der Zählerstand an Hand des Verbrauches der letzten drei Jahre geschätzt.



Achtung: Sie können Ihren Wasserzählerdaten auch online übermitteln

- Auf der Startseite der Gemeindehomepage www.steindorf.gv.at Wasserzählererfassung anklicken
- Eingabe Ihrer Steuernummer und Zählernummer (siehe Zählerstandformular)
- Eingabe Zählerstand neu
- Speichern
- Verbrauch neu wird automatisch berechnet und angezeigt
- Wenn Sie ein Bestätigungsmail erhalten möchten, geben Sie bitte Ihre E-Mailadresse bekannt

Vielen Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit und Unterstützung.

■ Schneeräumung

Die Schneeräumung unserer Gemeindestraßen nimmt einige Zeit in Anspruch.

Daher möchten wir Sie um Rücksichtnahme bitten, falls Ihr Bereich erst im Laufe des Tages geräumt wird. **Wir dürfen Ihnen passend zur Winterzeit einen Auszug aus der Straßenverkehrsordnung übermitteln.**

§ 93. Pflichten der Anrainer:

(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegen-Anlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 06 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten.

■ Trinkwasserinformation der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Wasser ist auch noch nach Milliarden von Jahren der wichtigste Motor unseres Lebens. Wir sind in der glücklichen



Lage, dass wir diesen Zugang zum Trinkwasser uneingeschränkt in Anspruch nehmen können. Auch für unseren menschlichen Körper ist die Zufuhr von Trinkwasser lebensnotwendig. Das Wasser der Gemeindevasserversorgungsanlage wird ständig genauen Kontrollen unterzogen um die Trinkwasserqualität zu gewährleisten.

Ergebnisse der Wasseruntersuchung der GWVA (Gemeindevasserversorgungsanlage) Bodensdorf vom 07.07.2021:

ph-Wert	7,8
Gesamthärte	1,8 °dH
Carbonathärte	1,9 °dH
Calcium	10,1 mg/l
Magnesium	1,8 mg/l
Natrium	1,9 mg/l
Kalium	< 0,5 mg/l
Nitrit	0,005 mg/l
Chlorid	< 1,0 mg/l
Sulfat	5,5 mg/l

Einteilung der Wasserhärte:

weich	0 – 7 °dH
mittelhart	8 – 14 °dH
hart	ab 15 °dH

■ Gewichtsbeschränkung

Wir möchten Sie jetzt schon an die bevorstehenden Gewichtsbeschränkungen in der Tauwetterperiode erinnern. Wie jedes Jahr wird es auch im Frühjahr 2022 zu Einschränkungen kommen. Wir appellieren, **frühzeitig** mögliche Lieferungen (Heizmaterialien etc.) zu überdenken und in Auftrag zu geben.

■ Seniorentaxi

Sie können jeden Monat **Skostenlos** 5 Taxi Bons im Gesamtwert von € 20,00 im Gemeindeamt/Meldeamt abholen.

Das Taxiunternehmen Wernitznig steht nach Vereinbarung zur Verfügung. Telefon: 04243 / 2249





■ Ktn. Seniorenring und Kameradschaftsbund

*In dem Herzen ist's warm,
still schweigt Kummer und Harm.
Sorge des Lebens verhalt, freue dich,
Weihnacht kommt bald.*



Der Vereinsvorstand des Ktn. Seniorenringes und des Österr. Kameradschaftsbundes Steindorf mit dem gemeinsamen Obmann OSR Dieter Hardt-Stremayr, wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten besinnliche Festtage und für das kommende Jahr mehr Erfreulicheres und alles Gute.

Johanna Klammer

■ Landjugend Tiffen

Der Start ins neue Arbeitsjahr 2021-2022: Heuer konnten wir unsere Jahreshauptversammlung in Präsenz und unter Einhaltung der Corona Maßnahmen abhalten. Der neue Vorstand startet mit viel Motivation in das neue Arbeits-



jahr. Auch heuer hatten wir wieder ein Mitglied, das zum Ehrenmitglied wurde. Jahre langes, aktives Mitgestalten der Landjugend Tiffen, verdanken wir Dir liebe Marion Kleewein! Jedes Jahr wird beim DG Haus zum ersten Advent ein Christbaum aufgestellt, wir helfen hier immer tatkräftig beim Schmücken des Baumes. Auch die „Nikolausaktion“, die ein fixer Bestandteil unseres Arbeitsjahres ist, wurde heuer wieder durchgeführt und es konnte den Kindern wieder ein Lächeln ins Gesicht gezaubert werden. Wir freuen uns schon auf das kommende Jahr, denn wir möchten mit Euch unser 15 jähriges Bestehen feiern.

Weiters dürfen wir drei neue Mitglieder begrüßen, die wir durch unseren Infoabend gewinnen konnten. Wenn auch Du ein Teil dieser jungen und traditionellen Gemeinschaft sein möchtest, dann melde Dich bei unserem Obmann Luca Thaler unter Tel: 0664 / 4284476. **Wir würden uns sehr freuen, neue Mitglieder aus unserer Gemeinde für die Landjugend Tiffen gewinnen zu können.**

Carina Puschnitz

■ Menschen mit Behinderung

Die Anwaltschaft für Menschen mit Behinderung stellt einen Ratgeber für unsere BürgerInnen zur Verfügung und kann bei Bedarf im Gemeindeamt abgeholt werden.

Die Informationsbroschüre ist auch auf der Homepage unter www.behindertenanwaltschaft.ktn.gv.at elektronisch abrufbar.



GS
Zimmererei & Holzmontagen

- Zimmererarbeiten
- Renovierungen
- Dachsanierung
- Carports
- und vieles mehr!

Ein Zimmerer der sein Handwerk versteht!

Gerfried Süßenbacher
0660 / 3152 596

10. Oktober Straße 55 • 9551 Bodensdorf
gs-zimmererei@gmx.net

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

■ PVÖ Bodensdorf

Liebe Mitglieder! Auf Grund der derzeit unsicheren Umstände bedauern wir aufrichtig, die geplante Weihnachtsfeier auch heuer wieder nicht ausrichten zu können. Wir werden uns im nächsten Jahr rechtzeitig melden und ein Treffen in einer anderen Form nachholen. Diese Maßnahmen wurden zu unser aller Gesundheit getroffen, doch wir sind zuversichtlich, dass in absehbarer Zeit es wieder möglich sein wird, uns in fröhlicher Runde zu treffen. Namens der Ortsgruppe Bodensdorf wünschen wir allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr! Ihre Obfrau Anni Pilgram

**KOFLER + KAVALÄR
ZIMMEREI**

*Danke für Ihr Vertrauen!
Wir wünschen eine friedliche Adventszeit,
fröhliche Weihnachten und viel
Gesundheit im Neuen Jahr!*

Zimmerei Kofler und Kavalär Betriebs GmbH
Tel.: 04243 2162 • Fax: 04243 2162 90
E-Mail: office@dein-holzhaus.at



■ Tagesfahrt an den Klopeiner See

Vom schönen Kärnten in die grüne Mark ging die Fahrt die der Seniorenbund Steindorf unter der Führung seines OM Josef Bergmann gemeinsam mit seinen Mitgliedern unternahm. Erstes Ziel bei herrlichem Wetter und guter Stimmung war das Schloss Stainz. Unter fachkundiger Führung wurden das Schloss und das darin befindliche Jagdmuseum besichtigt. Weidmännische Techniken und Ausrüstungsgegenstände aus unterschiedlichen Epochen weckten das Interesse der Besucher. Nach dem Mittagessen ging es gestärkt zum Erinnerungshof ins Suas Tal. So mancher Senior wurde bei der Betrachtung der alten Gerätschaft an seine Jugend erinnert.



Nach der Einnahme einer stärkenden Jause mit dem einen oder anderen Glas Schilcher und mit guter Stimmung, ging es zurück in die schöne Kärntner Heimat. **Es war ein stimmungsvoller Ausflug bei herrlichem Wetter.**
DI Hannes Pilgram

■ Aktuelles der ÖWR Bodensdorf

Ein abwechslungsreiches Jahr liegt hinter uns. Den Beginn der Saison nutzten wir für Schulungen beim Landesverband. So konnte einer unserer Fließwasserretter die Schlauchkanadierfortbildung sowie im Herbst die Seiltechnikerausbildung absolvieren. Somit sind wir für Fließwassereinsätze sowie Einsätze am Eis gerüstet. Zur Ausbildung „Führen im Einsatz“ wurde ebenfalls ein Mitglied entsendet – so bereichert ein neuer Einsatzleiter seit diesem Frühling die Einsatzstelle. Im Juli konnte die ÖWR Bodensdorf auch wieder einen Anfänger- und Fortgeschrittenenschwimmkurs abhalten, bei dem rund 20 Kindern das Schwimmen beigebracht wurde bzw. deren Fähigkeiten verbessert wurden. Unseren zwei neuen Schwimmlehrern gratulieren wir auch auf diesem Wege herzlichst zur bestandenen Prüfung und wünschen viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe in der Einsatzstelle. Wir freuen uns schon auf die Schwimmkurse in den Sommerferien 2022.

Die Saison 2021 verlief trotz des regen Ansturms auf den See einigermaßen ruhig und wir verzeichneten 15 Einsätze mit samt drei Personenrettungen. Abseits des Ossiacher Sees unterstützen wir den Landesverband bei den Überwachungen im Fließgewässer. Unter anderem beim Dolomitenmann in Lienz. Bei den Bäderüberwachungen im Gemeindestrandbad Bodensdorf absolvierten unsere Mitglieder 22 Diensttage am See und konnten hierbei **27 Erste Hilfe Leistungen** tätigen. Einige Mitglieder absolvierten neben den Diensten und Einsätzen auch Aus- und Weiterbildungen in unserer Einsatzstelle

bzw. bei den benachbarten Einsatzstellen Sattendorf und Villach. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit den ÖWR Einsatzstellen sowie den weiteren Einsatzorganisationen und hoffen, diese im nächsten Jahr weiter ausbauen zu können. Auch für die kommenden Jahre suchen wir wieder Unterstützung! Egal ob als aktives Mitglied, Förderer oder Kindermitglied, wir freuen uns über Dich! Bei Interesse sende uns gerne eine E-Mail an bodensdorf@oewr-kaernten.at oder eine Nachricht auf unserer Facebook Seite.

Termine und Anmeldeformalitäten für den Anfänger- und Fortgeschrittenenschwimmkurs im Sommer 2022 folgen zeitgerecht im Frühjahr und werden über unsere Facebook Seite und die Gemeindezeitung publiziert.

Katharina Maurer

■ Das Beste aus jeder Situation machen



Trotz der Pandemie, die uns leider auch dieses Jahr wieder begleitet hat, versuchten wir das Beste aus jeder Situation zu machen. Gleich zu Jahresbeginn fand per Videokonferenz die Fortbildung „sicherer Einsatzfahrer“ statt. Fünf unserer Einsatzkräfte nahmen daran teil und konnten diesen positiv abschließen. Das Einsatzleiter Grundseminar wurde im Februar von zwei unserer Mitglieder besucht wo teilweise bis spät in die Nacht Szenarien geübt wurden. Im Juni fand eine von unserer Einsatzstelle intern organisierte Fließwasserübung in der Gail statt. Mit dabei waren auch zwei unserer Einsatzkräfte, die Interesse an einer weiteren Ausbildung haben.

Trotz strenger Auflagen konnte unsere Schwimmlehrerin einige Schwimmprüfungen abnehmen. Unter Einhaltung der jeweils geltenden Verordnungen hatten die Kinder sehr viel Freude daran. Für unsere Rettungsschwimmlehrerin stand heuer ein Apnoekurs an.

Zwei neue Mitglieder konnten erfolgreich den Helferschein absolvieren! Dazu gratulieren wir sehr herzlich! Im Oktober wurde in Kooperation mit den „Johannitern Patergassen“ ein Erste-Hilfe-Kurs abgehalten. Herzlichen Dank an die FF Steindorf sowie Johannes Planer (Gasthaus „Dorfheurer“) die uns hierfür, aufgrund des Platzmangels in der eigenen Einsatzstelle, die Räumlichkeiten zur Verfügung stellten.

Herzlichen Dank an all' unsere Förderer und Mitglieder, die uns auch dieses Jahr tatkräftig unterstützt haben.

Jacqueline Eiper



■ Aus der Bärenhöhle

Jahresabschluss! Das turbulente Jahr 2021 geht dem Ende zu. Den Abschluss bildete die Vereinsmeisterschaft. Wegen CORONA konnten die geplanten Veranstaltungen nicht durchgeführt werden. Trotzdem waren wir nicht untätig.



Resümee: So konnten wir trotz widriger Umstände unseren Sport ausüben. Im Sommer Cup schaffte die erste Mannschaft unter MF Kleindienst Gerhard den Aufstieg. Die zweite Mannschaft bestehend aus Nachwuchs- und routinierten Spielern konnte gute Ergebnisse erzielen und konnte sich vor den St. Ruprechter Wölfe noch den vorletzten Platz sichern. Somit wurde eine Steigerung gegenüber der Saison 2019 erzielt.

Erzielt: Der Blick ist nach vorne gerichtet. In diesem Sinne wünscht und sagt der Vorstand „DANKE“ allen Unterstützern, Gönner, Mitgliedern (aktiv oder unterstützend) und wünscht gesegnete Weihnacht und ein gutes „NEUES JAHR 2022“.

Obmann DI Pilgram

■ Erfolgreiche Saison für David Rapotz

Über eine mehr als erfolgreiche Saison konnte sich der Orientierungsläufer David Rapotz 2021 freuen. Nachdem er sich am Beginn des Jahres im Zuge von zwei internen Qualifikationsläufen und zwei Austria Cups für die Jugend Europameisterschaft in Vilnius (Litauen) qualifizieren konnte, erfuhr er Ende Juli, dass er auch noch zur Junioren Weltmeisterschaft in die Türkei fahren konnte.



Bei der vom 20. bis zum 22. August stattfindenden Jugend Europameisterschaft erreichte David im Sprint in der mittelalterlichen Altstadt von Vilnius mit einer Laufzeit von 13 Minuten 48 Sekunden den 18. Platz und verpasste das Podest um nur 28 Sekunden.

Nur wenige Wochen später ging es für ihn vom 05. bis zum 10. September zur Junioren Weltmeisterschaft in die Türkei, wo er mit 17 Jahren zwar noch keine Top Platzierungen, dafür aber viel Erfahrung für die kommenden Jahre sammeln konnte.

Zum krönenden Abschluss nach dieser bereits mehr als gelungenen Saison wurde David Rapotz am 10. Oktober am Weissensee Kärntner Meister und am 23. Oktober in Steinach am Brenner österreichischer Meister im Nachtorientierungslauf. Weiters wurde er in der österreichischen Gesamtwertung 3ter in der Kategorien Herren 18.

Brigitte Rapotz

KURZENTRUM THERME WARMBAD

JETZT GUTSCHEINE SCHENKEN

Geschenkgutscheine
Kurzentrum Therme Warmbad

- NEU** 10er Block, Jahres- und Halbjahreskarten für Thermal-Urquellbecken und Tepidarium
- Gutscheine für Massagen
- Wohlfühltag für Sie oder Ihn

med-warmbad.at

RISEholz.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie Kraft, Gesundheit und Gottes Segen für das kommende Jahr.

Ihre Familie Seppel

Sägewerk und Holzhandel
www.riseholz.at







Reparatur – Sanierung – Verkauf – Verlegung
 9552 Steindorf, Kirchweg 30
 Fliesenlegermeister Tel.: 0650/336 26 21
 steindorf@fliesen-frieser.at • www.fliesen-frieser.at

Wir wünschen unseren Kunden & Partnern ein besinnliches Weihnachtsfest!

■ SCO Bodensdorf

Tischtennis: Ab 2022 startet der SCO Bodensdorf nach einer Zwangspause wieder eine Nachwuchsoffensive im Bereich Tischtennis. Im Sportheim werden für Interessierte optimale Trainingsmöglichkeiten mit ausgebildeten Trainern und erfahrenen SpielerInnen angeboten. Wir sind bestrebt, die derzeit sehr gut aufgestellte Sektion Tischtennis zu erweitern. Infos bei Obmann Werner Ritzinger, Tel: 0660 / 5217192.



Der Vorstand des SCO wünscht allen Mitgliedern, Gönnern und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2022.

Obmann Werner Ritzinger

■ ESC Soccer-Zone Steindorf

Großes Danke an unsere Sponsoren und Partner! Wir vom „ESC Soccer Zone Steindorf“ wären ohne den persönlichen Einsatz und Ehrgeiz von unseren ehrenamtlichen Helfern nicht dort, wo wir jetzt sind. Durch die enorme Unterstützung unserer Sponsoren und Partner wäre das alles nicht möglich. In Zeiten wie diesen trotzdem finanzielle Unterstützung zu erhalten, kann man nicht genug dafür danken. An dieser Stelle möchten wir unseren Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.



Anja Adamitsch mit Sponsor Physio Plus Andreas Fischer

„Vielen, vielen Dank!“

Sportdirektor Armin Ratz

■ ASKÖ Bodensdorf

Die Kampfmannschaft konnte trotz „Corona“ die Herbstmeisterschaft fertig spielen und belegte den guten fünften Rang. Im letzten Spiel, im Herbst gegen Techelsberg, waren auf Grund von Krankheit und Verletzungen gerade mal zwölf Spieler einsatzfähig. Das Spiel ging leider mit 4:1 aus und damit auch der dritte Tabellenplatz verloren.



Auf Grund des „Lockdowns“ ist derzeit das Training im Amateurbereich untersagt. Hoffentlich können wir nach Weihnachten das Training mit den Kindern wieder aufnehmen.

Das FNC-Fußballcamp findet 2022 von 1. August bis 5. August 2022 mit dem Promimatch am 5. August 2022 in Bodensdorf statt. Anmeldungen sind ab dem 1. Jänner 2022 möglich.

An der Frühjahrsmeisterschaft wollen wir mit einer „U 6 oder U 7-Mannschaft“ und mit einer „U 8“ teilnehmen. An dieser Stelle wieder die Einladung an alle fußballbegeisterten Kinder, kommt zum Fußball, ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich. Wer Interesse hat, kann unseren sportlichen Leiter, Martin Slunka, Tel. 0650/6027923 oder mich, Tel. 0664/3108632, kontaktieren.

Vielen, vielen Dank an Sissi und Guntram Kofler, die nach mehr als zwanzigjähriger Tätigkeit als „Kantinäre“ in Pension gehen.

Abschließend möchte sich der ASKÖ Bodensdorf bei allen Unterstützerinnen und Unterstützern recht herzlich bedanken und Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und ein hoffentlich gesundes Jahr 2022 wünschen.

Gotthard Hatberger



Die FF-Tiffen sagt danke!



Im heurigen Jahr konnten wir uns mit neuen Feuerwehrhelmen, Handfunkgeräten sowie mit Ausrüstungsgegenständen für die Unwetterbekämpfung ausstatten. Durch den neuen Restlossauger und die neuen Schmutzwasserpumpen mit einer hohen Pumpenleistung, sind wir somit perfekt für etwaige Unwettereinsätze vorbereitet. Die neuen Feuerwehrhelme gewährleisten zudem die Sicherheit unserer Kamerad*innen.

Wir bedanken uns recht herzlich bei der Bevölkerung von Tiffen und Umgebung für die zahlreichen Spenden, welche gerade in diesen Zeiten alles andere als selbstverständlich sind. Aufgrund der fehlenden Einnahmen der Festveranstaltungen sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen und sind umso dankbarer, dass wir auch in Krisenzeiten auf Sie zählen können. Im Namen der Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Tiffen wünschen wir Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Gesundheit für das Jahr 2022.

Mathias Tauchhammer

Tiffner Jungfeuerwehr



Am 10. Juli 2021 durfte die Feuerwehrjugend Tiffen, Dank der finanziellen Unterstützung des Sägewerkes RiSe Holz in Langacker, den Kletterwald in Ossiach besuchen. An diesem Tag wurde das Gemeinschaftsgefühl und der Zusammenhalt innerhalb der FF gestärkt und intensiv erlebt. Herzlichen Dank auch an unseren Herrn Bürgermeister Georg Kavalari, welcher uns ein ausgezeichnetes Essen in der Pizzeria Casa Mira, spendiert hat. Mit einem köstlichen Eis hat uns dann auch noch der Chef der Pizzeria, Peter Pagitz verwöhnt. Mit einem großen Danke aus Tiffen!

Die Feuerwehrjugend Tiffen

Stefan Tauchhammer



Dank für Spenden von Gemeindegewerkschaften und Vereinen!

In den letzten Jahren konnte der jeweilige Sozialreferent stets in der Weihnachtszeit bedürftigen Personen der Gemeinde eine kleine finanzielle Unterstützung zukommen lassen. Dies war und ist nur möglich, da es in unserer Gemeinde auch großzügige und hilfsbereite Menschen und Vereine gibt, welche dementsprechende Spenden vornehmen oder Unterstützungen in anderer Form geben. **Diesmal bedankt sich der Sozialreferent und 2. Vzbgm. Walter Müller bei den Spendern, mit deren Einverständnis, namens der Gemeinde ganz besonders u.a. bei den Familien Kohlhauer (Steindorf) und Mohr (Bodensdorf).** Weiters wurde der Gemeinde von den „Gerlitz Greenvihs“ die schon traditionelle Spende von der Kassiererin Karin Schinegger und Obmann-Stellvertreter Bernhard D'Angelo überreicht. „Im Sinne der Spender“ wird mit den Beträgen sorgfältig umgegangen und eine selektive Verteilung nur an effektiv unterstützungsbedürftige Personen vorgenommen. So konnte man auch heuer wieder für eine Adventüberraschung sorgen!



Vzbgm. Walter Müller

Die Greißlerin mit zusätzlichem Kundenservice!

Die Greißlerei Rasch ist in Bodensdorf bekannt für viele Gaumenfreuden aus der Region und dem Alpe Adria Raum. Natürlich ist die Greißlerei auch für ihre Kundentreue bekannt und deshalb bietet sie jetzt auch ein GLS Abholservice an. Es können jetzt nicht mehr nur feine Köstlichkeiten gekauft werden, sondern auch gleich Pakete aufgegeben oder mit nach Hause genommen werden.



Mit lieben Grüßen Eure Greißlerin Caroline Holleis



■ Tourismus

Liebe Gastgeberinnen und Gastgeber, liebe Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer!

Auch in diesen herausfordernden Zeiten freuen wir uns, Sie über Neuigkeiten und allerlei Wissenswertes zu touristischen Themen aus der Region zu informieren.

Auf Sie und Ihre Gäste warten auch in diesem Winter - sowohl eingesehene als auch neue - erbauliche Attraktionen und „Schmankerln“ rund um unsere herrliche Region.

Wander- und Tourenstartplatz Bewegungsarena Ossiacher See

Eine neue Attraktion ist unsere Bewegungsarena Ossiacher See Nordufer. Der neu gestaltete und fertiggestellte Wander- und Tourenstartplatz P1, Ossiacher See Halle, ist ein Start- und



Zielpunkt für zahlreiche Nordic Walking- und Wandertouren entlang des Nordufers des Ossiacher See mit Gratis-Parkplätzen. Gleichzeitig lädt er zum Verweilen ein und bietet auch eine herrliche Aussicht auf den Ossiacher See und die unvergleichliche Landschaft.

NEU Winter Erlebnis Card (Programmstart voraussichtlich 13. Dezember 2021)

Ganz besonders freut es uns, dass wir heuer nun zum 1. Mal eine Winter-Erlebnis Card anbieten können. Unsere Gäste der Region erwartet ein buntes Wintererlebnisprogramm mit Alpaka-Winterspaziergängen, Schneeschuh- & Skitouren, Langlaufkursen, Photowalk am Ossiacher See, und vielem mehr. Dieses Programm bietet bis 3. April 2022 eine wunderbare Alternative für alle Nicht-Skifahrer. Auch Einheimische

können das umfangreiche Angebot gegen Entgelt nützen. www.visitvillach.at/de/erlebnis-card.html

Rodelhügel Gerlitzten Alpe

Auf den Schlitten, fertig, los! Rodeln auf der Gerlitzten Alpe garantiert Spaß für die ganze Familie. An der Mittelstation Kanzelbahn gleich hinter der Sunn Alm befindet sich der Rodelhügel der Gerlitzten Alpe. Ideal für Familien mit Kindern und alle Junggebliebenen die gerne eine Rodelpartie wagen möchten. Eine Fahrt mit dem Schlitten ist eine lustige Abwechslung zum sportlichen Skitag und der glitzernde Schnee macht das Wintermärchen komplett. Rodel und Bobs können übrigens ohne Preiszuschlag mit der Kanzelbahn befördert werden.

Kärnten Card – Aktion mit Kärntner Familienkarte

Auch für die kommende Sommersaison 2022 wird es eine Kooperation des Land Kärnten mit der Kärnten Card geben. Inhaber der Familienkarte des Land Kärnten, Studienbeihilfesowie Ausgleichszulagenbezieher, Klientinnen und Klienten der Kärntner Chancengleichheit und Besitzer der Kärntner Jugendkarte haben in der Zeit vom 31. Januar bis 26. Februar 2022 die Gelegenheit, die Kärnten Card Saisonkarte Sommer 2022 zum ermäßigten Preis von € 52,00 für Erwachsene und Senioren sowie von €12,00 für Kinder aufzuladen. Dieses ist in unseren Tourismusinformationen in Sattendorf und Bodensdorf gegen Vorlage des entsprechenden Nachweises möglich.

Vollversammlung des Tourismusverband Gerlitzten Alpe – Ossiacher See

Am 3. Dezember 2021 fand im Kultursaal der Marktgemeinde Treffen die Vollversammlung des Tourismusverband Gerlitzten Alpe–Ossiacher See, gemäß 5. Covid-19-Notmaßnahmen-Verordnung vom 21.11.2021, statt. An der Tagesordnung war u.a. die Wahl des Vorstandes und Wahl des Kontrollausschusses. Da der neue Vorstand seine Arbeit am 1. Januar 2022 aufnimmt, freuen wir uns, Ihnen den neuen Vorstand in der nächsten Ausgabe vorzustellen.



Frau Mag.a Veronika Zorn-Jäger

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben eine gesegnete Weihnachtszeit! Passen Sie auf sich auf und kommen Sie gesund durch den Winter!

Ihre

*Mag.a Veronika Zorn-Jäger,
Vorsitzende Tourismusverband*

*Mag.a Eva Hoffmann,
Vorsitzende-Stellvertreterin*



Frau Mag.a Eva Hoffmann

Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Tourismusinformationen finden Sie online auf www.visitvillach.at und hier (Änderungen vorbehalten):

Bodensdorf Montag bis Freitag von 8:00 bis 13:00 Uhr
Sattendorf Montag bis Freitag von 8:00 bis 16:00 Uhr



■ Geburtstage



KOFLER Margarethe
90 Jahre



MOHR Maria
90 Jahre



KNESS Johann
80 Jahre



WUGGENIG Veronika
80 Jahre



KLEINDIENST Gerhard
80 Jahre

*Bürgermeister
Georg Kavalar
gratuliert an
dieser Stelle allen
Jubilarinnen und
Jubilaren zum
Geburtstag und
wünscht viel Glück
und Gesundheit!*

■ Todesfälle

Bodensdorf/Steindorf/Tiffen

DENSTORFF Gisela
GASSER Helene
GRATZER Alois
HELLER Charlotte
KLETZ Mathilde

KERNBERGER
Hildegard
PERKO Wilhelm
WIDOWITZ Wolfgang
WIEDERSCHWINGER
Margarethe



■ Geburt



NETRVAL Valerian

*Zur Geburt Ihres Kindes gratulieren wir
recht herzlich.*

*Sie sind kürzlich Eltern geworden und möchten
ein Foto Ihres Sprösslings in der Gemeindezeitung
veröffentlichen?*

*Dann senden Sie bitte ein Bild an
steindorf.meldeamt@ktn.gde.at*

Literarische Ecke von Marta Hinteregger

Weihnacht

*Die Winterstürme durchdringen
die Welt mit wütender Macht.
Da sinkt auf schneeigen Schwingen
die tannenduftende Nacht...*

*Da schwebt beim Schein der Kerzen
ganz leis nur, kaum, dass du's meinst,
durch arme irrende Herzen,
der Glaube - ganz so wie einst...*

*Da schimmern im Auge Tränen,
du fliehst die Freude - und weinst,
der Kindheit gedenkst du mit Sehnen,
oh, wäre es noch so wie einst!*

*Du weinst!... die Glocken erklingen -
Es sinkt in festlicher Pracht
herab auf schneeigen Schwingen
die tannenduftende Nacht.*

*Rainer Maria Rilke, 1875-1926
österreichischer Schriftsteller, Dichter*

Bestattung
angenehm anders
www. UNSCHWARZ.at
MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
E-Mail villach@unschwarz.eu



Müllabfuhr | Gelber Sack | Altpapier 2022

MÜLLABFUHR - DIENSTAG Bereich Bodensdorf – Unterberg							
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich			
DI	28.12.21	DI	28.06.	DI	28.12.21	DI	28.12.21
DI	11.01.	DI	12.07.	DI	25.01.	DI	22.02.
DI	25.01.	DI	26.07.	DI	22.02.	MI	20.04.
DI	08.02.	DI	09.08.	DI	22.03.	DI	14.06.
DI	22.02.	DI	23.08.	MI	20.04.	DI	09.08.
DI	08.03.	DI	06.09.	DI	17.05.	DI	04.10.
DI	22.03.	DI	20.09.	DI	14.06.	DI	29.11.
DI	05.04.	DI	04.10.	DI	12.07.	MI	28.12.
MI	20.04.	DI	18.10.	DI	09.08.		
DI	03.05.	MO	31.10.	DI	06.09.		
DI	17.05.	DI	15.11.	DI	04.10.		
DI	31.05.	DI	29.11.	MO	31.10.		
DI	14.06.	DI	13.12.	DI	29.11.		
		MI	28.12.	MI	28.12.		

MÜLLABFUHR - MITTWOCH Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen							
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich			
MI	29.12.21	MI	29.06.	MI	29.12.21	MI	29.12.21
MI	12.01.	MI	13.07.	MI	26.01.	MI	23.02.
MI	26.01.	MI	27.07.	MI	23.02.	DO	21.04.
MI	09.02.	MI	10.08.	MI	23.03.	MI	15.06.
MI	23.02.	MI	24.08.	DO	21.04.	MI	10.08.
MI	09.03.	MI	07.09.	MI	18.05.	MI	05.10.
MI	23.03.	MI	21.09.	MI	15.06.	MI	30.11.
MI	06.04.	MI	05.10.	MI	13.07.	DO	29.12.
DO	21.04.	MI	19.10.	MI	10.08.		
MI	04.05.	MI	02.11.	MI	07.09.		
MI	18.05.	MI	16.11.	MI	05.10.		
MI	01.06.	MI	30.11.	MI	02.11.		
MI	15.06.	MI	14.12.	MI	30.11.		
		DO	29.12.	DO	29.12.		

Die wöchentliche Sommerabfuhr beginnt am 24.05.22 (DI) bzw. 25.05.22 (MI) und endet am 13.09.22 (DI) bzw. 14.09.22 (MI)

Müllabfuhr - DIENSTAG Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg		Müllabfuhr - MITTWOCH Golk u. Ossiachberg					
4-wöchentlich	8-wöchentlich	4-wöchentlich	8-wöchentlich				
DI	11.01.	DI	08.02.	MI	12.01.	MI	09.02.
DI	08.02.	DI	05.04.	MI	09.02.	MI	06.04.
DI	08.03.	DI	31.05.	MI	09.03.	MI	01.06.
DI	05.04.	DI	26.07.	MI	06.04.	MI	27.07.
DI	03.05.	DI	20.09.	MI	04.05.	MI	21.09.
DI	31.05.	DI	15.11.	MI	01.06.	MI	16.11.
DI	28.06.	DI	13.12.	MI	29.06.	MI	14.12.
DI	26.07.			MI	27.07.		
DI	23.08.			MI	24.08.		
DI	20.09.			MI	21.09.		
DI	18.10.			MI	19.10.		
DI	15.11.			MI	16.11.		
DI	13.12.			MI	14.12.		

GELBER SACK Bodensdorf u. Steindorf				GELBER SACK ab Bleistättermoorstr., Sonnberg, Tiffen			
6-wöchentlich				6-wöchentlich			
DO	20.01.	FR	19.08.	FR	21.01.	SA	20.08.
DO	03.03.	DO	29.09.	FR	04.03.	FR	30.09.
DO	14.04.	DO	10.11.	FR	15.04.	FR	11.11.
FR	27.05.	DO	22.12.	SA	28.05.	FR	23.12.
DO	07.07.			FR	08.07.		

Wir bitten Sie, Ihre Restmülltonne, den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container bis **spätestens 6 Uhr** am Tag der Abfuhr, an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt bereit zu stellen!

Altpapier Bodensdorf I				Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II			
FR	24.12.	FR	22.07.	FR	07.01.	FR	05.08.
FR	04.02.	FR	02.09.	FR	18.02.	FR	16.09.
FR	18.03.	FR	14.10.	FR	01.04.	FR	28.10.
FR	29.04.	FR	25.11.	FR	13.05.	FR	09.12.
FR	10.06.			FR	24.06.		
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzstraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Im Birkacker, Kirschenweg, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin-Luther-Weg, Neßlbachweg, Rabenbachweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Winkl-Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg				Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg, Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg			

Altpapier Steindorf und Tiffen					
FR	21.01.	MO	30.05.	FR	30.09.
FR	04.03.	FR	08.07.	FR	11.11.
FR	15.04.	MO	22.08.	FR	23.12.

Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch

Ansprechperson im Gemeindeamt:

Lukas Sepperer

Tel. 04243/ 8383-26

steindorf.wasser@ktn.gde.at



Kostenlose WINDELSÄCKE

Die **WINDELSÄCKE** können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch von Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, von MO bis FR von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden.

Diese Säcke werden zu Ihrem persönlichen Restmüll-Entleerungsintervall dazu gestellt und kostenlos von der zuständigen Entsorgungsfirma mitgenommen.

BITTE NUR FÜR DIESEN ZWECK VERWENDEN!

Säcke mit anderem Inhalt werden von der Entsorgungsfirma nicht mitgenommen!!

Terminavisio für die PROBLEMSTOFFSAMMLUNG Samstag, 18. Juni 2022

Folgende Problemstoffe werden gesammelt:

- Feste Abfälle (Fette, Kitte, Farben u. Lacke, ...)
- Flüssige Abfälle (Altöle, Rostschutzmittel, Lösungsmittel,...)
- Säuren und Laugen
- Pestizide und Gifte
- Sonstige Chemikalien
- Leergebinde
- Batterien
- Leuchtstoffröhren
- Spraydosen
- Altmedikamente

Recyclinghof Feldkirchen

St. Veiter Straße 7, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 7 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, MI und FR 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr

SPERRMÜLL

kann ganzjährig abgegeben werden, Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!

PROBLEMSTOFFE

werden aus Haushalten der Gemeinde Steindorf kostenlos und aus Gewerbe-Betrieben gegen Verrechnung entgegen genommen.

Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Folgende Altstoffe werden angenommen: Glasflaschen, Kartonagen, Styropor, Alteisen

Der neue Taigo



Ab sofort
bestellbar

Verbrauch: 5,5 – 6,9 l/100 km. CO₂-Emission: 124 – 156 g/km. Symbolfoto. Stand 10/2021.



drive Retzer

Ihr autorisierter Verkaufsagent
Gurktalerstraße 1, 9560 Feldkirchen
Telefon +43 4276 2168, www.retzer.co.at



Raiffeisenbank Ossiacher See

10.-Oktober-Straße 2, 9551 Bodensdorf
Tel.: 04243 20 07-0
E-Mail: rb.ossiacher-see@rbgk.raiffeisen.at
www.raiffeisen.at/ktrv/ossiacher-see

**Raiffeisenbank
Ossiacher See**



SICHER GÜNSTIGE
ZINSEN **FÜR MORGEN,
ÜBERMORGEN, ÜBER-
ÜBERMORGEN ...**

Die Zinsen sind derzeit so niedrig wie noch nie. Finanzierungen sind dadurch besonders günstig zu haben. Wahrscheinlich werden die Zinsen aber auch wieder steigen. Vielleicht nicht morgen oder übermorgen, aber irgendwann. Sichern Sie sich also am besten gleich heute günstige Zinsen für 20 Jahre. So wird Ihre Finanzierung auch auf lange Sicht gut planbar. Weitere Informationen bei Ihrem Raiffeisenberater oder unter **bausparen.at**

Ein Produkt der Raiffeisen Bausparkasse
Gesellschaft m. b. H., FN 116309v



**Unsere Spezialisten für Wohnraumfinanzierungen:
Prok. Wolfgang Dorner und VDir. Franz Hinteregger**

